

## Prólogo

Desde mediados de los años setenta del pasado siglo, los estudios sobre el teatro de los siglos xv y xvi han ocupado un lugar preferente entre las líneas de investigación desarrolladas en la Universitat de València. Las estrechas relaciones entre las dramaturgias italianas y españolas del período facilitaron, además, que varios profesores de dicha universidad colaborasen en investigaciones conjuntas. Singularmente fecundas han demostrado ser, por ejemplo, las que se han desarrollado en torno a la tragedia del siglo xvi entre investigadores de los Departamentos de Filología Española y de Filologías Francesa e Italiana a partir del año 2000; muy especial entre quienes firmamos la presente introducción y nos hemos responsabilizado de la edición del volumen.

Con el paso del tiempo, la colaboración fue ampliándose a otros profesores de otras universidades, españolas e italianas, como pudo apreciarse en el Simposio internacional *Relaciones entre los teatros español e italiano: siglos xvi a xx*, celebrado entre el 22 y el 25 de noviembre de 2005. Los excelentes resultados de investigación que se desprendieron de aquel simposio abrieron la puerta a ampliar la colaboración del *grupo valenciano* con otros equipos de investigación. Buena muestra de ello es que este volumen recoge aportaciones de investigadores de tres países: España, Francia e Italia. Más aún: no podemos olvidar tampoco que si el Simposio Internacional de 2005 se abrió a un arco temporal ciertamente amplio, el afianzamiento de las líneas conjuntas de trabajo y reflexión nos ha permitido, cinco años después, precisar mucho más el objeto de investigación. De aquí, que los artículos recogidos en el presente volumen sean homogéneos en lo que al período escogido (el siglo xvi) y al tema principal (la mujer en el teatro de la época) se refiere.

No se crea, sin embargo, que esta homogeneidad excluye una pluralidad de enfoques y de tratamientos metodológicos. Por otra parte, y como puede apreciarse en el índice del presente volumen, el tratamiento de los temas escogidos permite desde acercamientos a la realidad social y cultural de la mujer como mecenas de las representaciones (y las ediciones) teatrales, hasta análisis de los personajes femeninos presentes en el teatro del xvi.

Más allá del interés intrínseco de los artículos, nos gustaría poner de manifiesto que el Simposio Internacional que en noviembre de 2010 acogió la presentación y, sobre todo, el *debate* de las conclusiones contenidas en él (*La mujer: de los bastidores al proscenio en el teatro del siglo xvi* se llamaba precisamente) abrió

las puertas a nuevas líneas de investigación y propició proyectos conjuntos de trabajo en el marco de la Unión Europea. Si la investigación científica ha de tener como objeto fundamental la formación de equipos sólidos de trabajo en áreas que puedan ser consideradas preferentes, así como la agregación de equipos especializados que trabajan en diversos centros y universidades de la Unión Europea, no nos cabe la menor duda de que quienes participamos en el presente volumen hemos reforzado, gracias a él, la colaboración que hemos ido estableciendo durante los últimos años, hemos ampliado el campo de nuestros estudios y hemos abierto —como ya queda dicho— nuevas expectativas a la investigación del teatro europeo del *xvi*. Este era nuestro objetivo preferente cuando diseñamos el Simposio Internacional y creemos sinceramente que lo hemos alcanzado.

Queremos cerrar esta breve introducción agradeciendo a las instituciones que han hecho posible su publicación: el Ministerio de Ciencia e Innovación y la Universitat de València, a través de su *Vicerektorat d'investigació i política científica*. Y, por supuesto, al proyecto de investigación *Parnaseo* (Proyecto FFI 2008-00730 FILO), y a los investigadores que forman parte de él, y que se implicaron decididamente en este volumen desde el primer momento.

IRENE ROMERA PINTOR

*Departament de Filologies Francesa i Italiana*  
(Universitat de València)

JOSEP LLUÍS SIRERA

*Departament de Filologia Espanyola*  
(Universitat de València)